

Français

学生用书

2

新世纪大学法语

Nouvelle Méthode Français

李志清 主编

Français

Français

外语教学与研究出版社

新世纪大学法语

Nouvelle Méthode Français

第二册

学生用书

主编：李志清

编写：李志清 张今生

王昕彦 卢晓帆

房立维

外语教学与研究出版社

北 京

(京)新登字 155 号

图书在版编目(CIP)数据

新世纪大学法语 第二册 学生用书/李志清主编. —北京:外语教学与研究出版社, 2003

ISBN 7-5600-3408-X

I. 新… II. 李… III. 法语—高等学校—教材 IV. H32

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 024459 号

**新世纪大学法语
第二册 学生用书**

李志清 主编

* * *

责任编辑:方颂华

出版发行:外语教学与研究出版社

社 址:北京市西三环北路 19 号(100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷:北京泰山兴业印务有限责任公司

开 本:787×1092 1/16

印 张:12

版 次:2004 年 2 月第 1 版 2004 年 2 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 7-5600-3408-X/G·1680

定 价:14.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励 (010)68917826

版权保护办公室举报电话:(010)68917519

前言

随着改革开放的深入发展和中国加入世界贸易组织，直接使用外语对外交往的必要性日益显得重要起来。1992年颁布的《大学法语（第一外语）教学大纲》使我国的大学法语教学得到了长足的进步。但随着时代的进步，原大纲规定的大学法语培养目标——“培养学生具有一定的阅读能力，初步的听、写、说与笔译的能力，使学生能以法语为工具，获取专业所需的信息，并为进一步提高法语水平打下较好的基础”——显然已经不能适应社会的需要。近几年，英语教学取得了令人瞩目的成就，这就进一步对大学法语教学提出了更高的要求：迅速提高学生的交际能力，尤其是听说的能力，使学生能用法语交流简单的信息；并通过法语教学提高学生的文化素养。在有限的课时内使学生有尽可能多的实践机会，就必须建立以学生为主导的教学思想。

《新世纪大学法语》就是在这种背景下编写的。为实现上述目标，本教材有如下特点：

1. 单元教学

教材以常用的主题组成单元。同一单元围绕同一主题编写。这样做有如下优越性：

- 1) 将相近的功能意念项目相对集中在同一单元中，便于教师组织教学和学生练习。
- 2) 便于使表达同一功能意念的词汇有较多的复现率，便于学生的联想和记忆。

2. 板块结构

本教材的编写模式与传统教材完全不同，每单元共分成四个板块：语法与实践（Grammaire et pratique）、词汇与实践（Vocabulaire et pratique）、以阅读理解为中心的语言活动（Activités de compréhension écrite）、以听力为中心的语言活动（Activités orales）。板块结构具有如下优越性：

- 1) 教学活动的目的清楚，教学活动更有的放矢。
- 2) 每一条语法项目或词汇项目后紧接着就是练习，这样训练的针对性极强，也便于课堂教学的组织。

3. 课堂教学以学生为主

本着以学生为主导的教学思想，所有的练习都要求学生在课堂上成对活动或以小组活动。教材主张教师只对学生的语言实践进行指导，而反对传统的一（教师）对一（学生）的教学活动。教师针对语言点集体引导，语言活动一律由学生自主进行。

4. 强调课后自主学习

本教材的教师用书不仅有练习答案和主课文的译文，而且还有详尽的语法补充和教学法建议，这样教师可以有更多的精力去研究教学组织。考虑到大学法语教师缺少资料的实际情况，在教师用书中有比较丰富的背景材料。为使教师获得主动权，这些部分均用法语撰写。学生自主学习始终是本教材的主导思想，教材中的课后阅读部分教师只负责检查而在课堂上不做讲解，自主听力完全由学生在课后自主完成。

本册共 10 单元，每单元 6 学时。学时分配如下：

语法与实践	1. 5 学时
词汇与实践	1 学时
以阅读理解为中心的语言活动	2. 5 学时

以听力为中心的语言活动 1 学时

上面的时间分配仅供参考，教师有较多的自由支配时间。在基础较好的学校或教学班，教师可以补充使用与本教材配套的阅读教材、自主听力教材和补充练习册。在基础较差的学校或教学班可以采用如下的时间分配：

语法与实践	2 学时
词汇与实践	1 学时
以阅读理解为中心的语言活动	3 学时
以听力为中心的语言活动	1 学时

本着上述原则，《新世纪大学法语》编写组于 1998 年成立，2003 年 1 月第一册正式出版，第二册学生用书和教师用书初稿在中国海洋大学出国预备班进行了试用，根据试用结果又进行了修订。

《新世纪大学法语》系列教材的总主编为李志清教授，参加第二册学生用书编写的有李志清、张今生、王昕彦、卢晓帆和房立维，参加教师用书编写的有李志清、张今生、王昕彦、房立维和崔丹丹。Julien DEBENAT 和 Xavier GARNIER 等法国专家参加了第二册的审校，并提出了许多宝贵意见，在此我们深表谢意。

编者
2003 年 7 月

目 录

TABLE DES MATIERES

Unité 1 1

Lecture en classe : Les sports en plein air

Grammaire et pratique : le futur simple, le pronom neutre “ le ”, le participe présent, le gérondif, la conjugaison des verbes “ descendre ” “ découvrir ” “ courir ” “ accélérer ”

Vocabulaire et pratique : “ oublier ”, “ passer ”, “ avoir à + *inf.* ”, “ quoi ”, “ ainsi ” et “ ainsi que ”, des locutions formées avec “ façon ”

Lecture après la classe : Mort du sport ?

Activités orales

Unité 2 20

Lecture en classe : Les aventures modernes

Grammaire et pratique : le futur antérieur, pronom indéfini + de + *a.*, la formation du pluriel des noms composés, l'emploi de “ certain ”, l'emploi de “ aucun ”, la conjugaison des verbes “ vivre ” “ atteindre ” “ suffire ”

Vocabulaire et pratique : “ la plupart ”, “ le pronom tonique + -même ”, “ autre ”, “ essayer ”, “ de nouveau = à nouveau ”

Lecture après la classe : Mirapolis, le Disneyland à la mode française

Activités orales

Unité 3 35

Lecture en classe : La France

Grammaire et pratique : le comparatif des adjectifs, le superlatif des adjectifs, la voix passive

Vocabulaire et pratique : “ la multiplication, la fraction et le pourcentage ”, l'expression de la position

Lecture après la classe : La France en Europe

Activités orales

Unité 4 50

TABLE DES MATIERES

目 录

Lecture en classe : Une année de sujets de conversation en France

Grammaire et pratique : l'impératif, " c'est... qui... " et " c'est... que... ", " ce qui..., c'est... " et " ce que..., c'est... ", " ce... -ci " et " ce... -là ", " ne ... plus " et le bilan des locutions de la négation, la conjugaison des verbes " plaindre " " suivre " " plaire "

Vocabulaire et pratique : " penser ", " plaindre ", " permettre ", " ni "

Lecture après la classe : La France fait la fête

Activités orales

Unité 5 69

Lecture en classe : Un cadeau de Noël

Grammaire et pratique : l'imparfait, le futur immédiat dans le passé, la conjugaison des verbes " offrir " " sortir " " rendre " " disparaître "

Vocabulaire et pratique : " attacher ", " se mettre à " et " se mettre en ", " agir ", " plutôt "

Lecture après la classe : Le lien du cœur avant le lien du sang

Activités orales

Unité 6 85

Lecture en classe : Montmartre et une histoire drôle

Grammaire et pratique : le pronom démonstratif

Vocabulaire et pratique : " grâce à " et " à cause de ", " une femme au nez cassé ", " un de ... " et " l'un de ... ", " sans ", " élever ", " servir ", " manquer "

Lecture après la classe : Les Français, avides de culture

Activités orales

Unité 7 101

Lecture en classe : Comment faut-il travailler sur l'écran ?

Grammaire et pratique : le pronom relatif " dont ", la conjugaison des verbes " réduire " " maintenir " " dépendre " " permettre "

Vocabulaire et pratique : " inférieur à " et " supérieur à ", " lorsque " et " quand ", " propre ", " il est impossible (nécessaire, utile) de ", " dépendre ", " adapter ", " profiter "

TABLE DES MATIERES

目 录

Lecture après la classe : Range ta chambre!	
Activités orales	
Unité 8	116
Lecture en classe : La maladie moderne	
Grammaire et pratique : le conditionnel présent, le participe présent, la conjugaison des verbes “ s’inquiéter ” “ envoyer ”	
Vocabulaire et pratique : “ avoir peur de ”, “ courage ”, “ droit ”, “ malgré ”, “ une fois + participe passé ”, “ s’inquiéter ”	
Lecture après la classe : Vous êtes de grands lecteurs	
Activités orales	
Unité 9	134
Lecture en classe : La musique et les jeunes Français	
Grammaire et pratique : place des deux pronoms devant un verbe, “ tout ” utilisé comme un adverbe	
Vocabulaire et pratique : “ assister à ” et “ participer à ”, “ à peu près ” “ près de ” et “ de près ”, “ quand même ” et “ même quand ”, “ tel ” et “ tellement ”	
Lecture après la classe : Je distingue ma vie d’artiste et ma vie de jeune fille	
Activités orales	
Unité 10	149
Lecture en classe : Cœur à cœur	
Grammaire et pratique : le futur dans le passé, le plus-que-parfait, le conditionnel passé	
Vocabulaire et pratique : “ contact ”, “ part ”, “ rien ”	
Lecture après la classe : Adieu à Bouville	
Activités orales	
Vocabulaire général	163

Unité 1

Le sport

LECTURE EN CLASSE

Les sports en plein air

Est-ce que vous marchez dans les bois ou faites du vélo à la campagne quand il fait beau ? D'après les spécialistes de la santé, pratiqués seul ou bien en famille, les sports en plein air sont toujours excellents pour la santé¹.

Le soleil, le vent, les arbres, les fleurs, l'herbe, ainsi que les oiseaux, quoi de plus agréable que de vous promener en pleine nature ?² Pourquoi sommes-nous en pleine forme après avoir fait du sport en plein air ?³ C'est d'abord la nature qui nous attire. Il sera plus agréable de faire du vélo en forêt que du vélo d'appartement.⁴ Quand on fait du sport, la température du corps augmente. En plein air, le vent aidera le corps à retrouver son équilibre thermique. Ensuite, en salle, il fait souvent trop chaud, quarante minutes après, le corps est ainsi vite fatigué. De plus, quand il y a trop de monde, l'air est mauvais. Il n'est pas agréable d'y faire du sport et ce n'est pas bon pour la santé. Alors, il vous faudra sortir et faire du sport en plein air.

La marche

La marche en plein air sera très bonne pour retrouver un excellent état de santé. Quand vous marchez, votre cœur, vos poumons et vos muscles travailleront plus. Et si vous marchez vite, vous dépenserez environ 300 kilocalories à l'heure sans vous en apercevoir⁵.

Quand vous commencerez à marcher, vous devrez le faire d'abord lentement et vous accélérerez vos pas peu à peu⁶. Vous respirerez de façon profonde et régulière. Il vous faudra des chaussures légères. Quand vous descendrez, vous ferez très attention aux genoux. En marchant une vingtaine de minutes, deux ou trois fois par semaine, vous retrouverez assez vite une excellente condition physique. Vous pourrez ensuite passer à la marche de plus longues distances et plusieurs jours de suite.⁷ Pour cette dernière sorte d'activité, il vous faudra des chaussures de qualité et une alimentation correcte.

Vous n'oublierez jamais ce bon conseil : si vous pouvez prononcer deux ou trois mots sans difficulté, votre rythme de marche est bon. Et si vous n'y arrivez pas, il vous faudra marcher moins vite.

Le vélo

Allez découvrir la campagne à bicyclette. Cette activité est excellente pour le cœur, pour les poumons et pour les muscles. Autre avantage : elle évite aux jambes d'avoir à supporter le poids du corps⁸. Les muscles travaillent de façon régulière. Ce sport est donc très bien pour ceux qui sont gros ou qui ont des problèmes de genoux.

Le principal problème est de dépasser les limites. Quand la tête vous tournera et que vous respirerez difficilement, vous vous arrêterez tout de suite et vous boirez un peu d'eau sucrée. Il n'y aura plus de problème. Vous porterez une casquette. Quand vous traverserez les bois, il ne faudra jamais fermer les yeux.

La course

La course est une activité physique complète et facile à faire. C'est une activité bonne pour le cœur et pour les poumons. A la vitesse de 15 km/h, vous perdrez 600 kilocalories en une heure.⁹

Vous devrez commencer lentement et vous augmenterez peu à peu la distance et le temps de l'exercice. Il vous faudra des chaussures de très bonne qualité et vous ne devrez jamais courir sur des sols trop durs.

Vocabulaire

air *n. m.* 空气

en plein ~ 在室外, 在露天

marcher *v. i.* 走, 行走

spécialiste *n.* 专家; 专科医生

santé *n. f.* 健康

pratiquer *v. t.* 实行, 实践; 从事, 进行(某种活动)

excellent, e *a.* 极好的, 杰出的, 优秀的

quoi *pron. interr.* [无性数变化, 指物] 什么, 什么事, 什么东西

pron. rel. [性数变化, 指物, 一般用在介词后]

agréable *a.* 愉快的, 舒适的

forme *n. f.* (竞技、精神)状态; 形式

en pleine ~ 处于良好的身体(竞技)状态

attirer *v. t.* 吸引

température *n. f.* 温度, 气温

corps *n. m.* 身体, 人体

augmenter *v. t.* 增加, 增长

équilibre *n. m.* 平衡, 平衡状态

thermique *a.* 【物理】热的

ensuite *adv.* 然后, 后来; 随后

marche *n. f.* 行走, 步行

retrouver *v. t.* 恢复; 重新找到

poumon *n. m.* 肺

muscle *n. m.* 肌肉

dépenser *v. t.* 消耗, 耗费

calorie *n. f.* 卡(路里) [热量单位]

kilocalorie *n. f.* (= grande calorie) 大卡, 千卡

apercevoir *v. t.* 瞥见; 觉察, 领会
s'~ (de) *v. pr.* 意识到, 感觉到

lentement *adv.* 慢慢地, 缓慢地

accélérer *v. t.* 加速

pas *n. m.* 步, 脚步

respirer *v. i.* 呼吸

façon *n. f.* 方法, 方式

de ~ + *a.* 以……的方式, 以……的样子

profond, e *a.* 深的

régulier, ère *a.* 有规律的, 规则的

chaussure *n. f.* 鞋, 靴

léger, ère *a.* 轻的, 薄的

descendre *v. i.* 下, 下来

genou (*pl. -x*) *n. m.* 膝, 膝盖

condition *n. f.* 条件; (人、事物本身的) 状况, 状态

physique *a.* 物质的, 物理的; 身体的

distance *n. f.* 距离, 间隔

sorte *n. f.* 种类, 类别

activité *n. f.* 活动

qualité *n. f.* 质量

alimentation *n. f.* 食品

correct, e *a.* 正确的; 合适的

jamais *adv.* 曾经

ne... ~ 从不, 决不

conseil *n. m.* 建议

prononcer *v. t.* 宣布, 宣告; 讲, 说, 发……的音

mot *n. m.* 词, 字

difficulté *n. f.* 困难

rythme *n. m.* 节奏, 节律

découvrir *v. t.* 发现, 发觉; 露出

se ~ *v. pr.* 脱掉一些衣服

bicyclette *n. f.* 自行车

avantage *n. m.* 利益, 好处

éviter *v. t.* 避免, 避开

jambe *n. f.* 腿, 下肢

supporter *v. t.* 支撑, 承受

poids *n. m.* 重量

gros, se *a.* 大的, 厚的, 胖的

problème *n. m.* 问题, 难题

dépasser *v. t.* 超过, 越过

limite *n. f.* 界限

tête *n. f.* 头

tourner *v. i.* 转, 旋转

v. t. 使转向; 翻转

arrêter *v. i.* 使中断, 使停止

s'~ *v. pr.* 停步; 停止

sucré, e *a.* 甜的, 加糖的

porter *v. t.* 穿戴; 提, 扛, 背

casquette *n. f.* 鸭舌帽, 大盖帽

traverser *v. t.* 穿过, 通过

fermer *v. t.* 关, 关闭

complet, ète *a.* 完全的, 完整的

vitesse *n. f.* 速度

exercice *n. m.* 练习; 训练

courir *v. i.* 跑, 奔跑

sol *n. m.* 地

Notes

1. ... pratiqués seul ou bien en famille, les sports de plein air sont toujours excellents pour la santé : 无论是独自一人还是全家共同进行, 露天运动对身体总是十分有益的。pratiqués 是动词 pratiquer 的过去分词, 作 sports 的同位语。
2. Le soleil, le vent, les arbres, les fleurs, l'herbe, ainsi que les oiseaux, quoi de plus agréable que de vous promener en pleine nature ? 太阳、和风、树木、花草和鸟儿, 还有什么比在大自然中漫步更为愉快的吗?

3. Pourquoi sommes-nous en pleine forme après avoir fait du sport en plein air ? 在室外进行体育
活动后,我们为什么会精神抖擞呢?
4. Il sera plus agréable de faire du vélo en forêt que du vélo d'appartement. 在森林中进行自行车
运动比在室内进行蹬车运动要舒服。
5. ... vous dépenserez 300 kilocalories à l'heure sans vous en apercevoir :您会在不知不觉
中每小时消耗 300 大卡热量。
6. ... et vous accélérerez vos pas peu à peu :然后您再逐渐加快步伐。
7. Vous pourrez ensuite passer à la marche de plus longues distances et plusieurs jours de suite. 然
后您可以连续数天加大距离步行锻炼。
8. ... elle évite aux jambes d'avoir à supporter le poids du corps :可以使腿部免于承受全
身的重量。
9. A la vitesse de 15 km/h, vous perdrez 600 kilocalories en une heure. 以每小时 15 公里的速度
计算,您一小时可以消耗 600 大卡的热量。

Compréhension et pratique

1. Répondez aux questions suivantes à tour de rôle avec votre voisin :

- 1) Préférez-vous faire du vélo en forêt ou du vélo d'appartement ? Pourquoi ?
- 2) Quand on fait du sport, pourquoi est-on moins fatigué en plein air qu'en salle ?
- 3) Quelles sont les propositions que l'auteur fait pour la marche en plein air ?
- 4) Quelles sont les avantages de faire du vélo ?
- 5) Quel est le problème principal de faire du vélo ?
- 6) A quoi doit-on faire attention quand on fait du vélo ?
- 7) Comment peut-on perdre 600 kilocalories en une heure ?
- 8) A quoi doit-on faire attention quand on fait de la course ?
- 9) Dites à votre voisin quel est le sport que vous préférez le plus et pourquoi.

2. Classez les noms d'après la catégorie :

Sport	Partie du corps	Matériel de sport

3. Mettez en liste tous les termes concernant le sport (有关体育的术语) dans le texte:

faire du vélo

4. Regroupez toutes les phrases qui expriment une proposition :

Alors, il vous faudra sortir et faire du sport en plein air.

GRAMMAIRE ET PRATIQUE

1. le futur simple 简单将来时

Je construirai bientôt une maison pour toi.

我将很快为你建一座房子。

Nous finirons ce travail à neuf heures.

我们将在9点钟结束这项工作。

Ils partiront demain pour Paris.

他们将在明天动身去巴黎。

1) La formation du futur simple des verbes du premier groupe et du deuxième groupe (第一组动词和第二组动词的简单将来时的构成):

(1) On prend l'infinitif (先写动词原形) : aimer et finir ;

(2) On ajoute les terminaisons ci-dessous (再加上如下词尾) : -ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont

aimer		finir	
j'aimerai	nous aimerons	je finirai	nous finirons
tu aimeras	vous aimerez	tu finiras	vous finirez
il aimera	ils aimeront	il finira	ils finiront
elle aimera	elles aimeront	elle finira	elles finiront

Mettez les verbes entre parenthèses au futur simple :

Dans deux ans je _____ (finir) mes études universitaires. Je _____ (travailler) dans une entreprise comme ingénieur. Mon frère _____ (continuer) ses études à l'université. Mes parents lui _____ (demander) d'être professeur comme eux. Moi, je _____ (ne plus habiter) chez mes parents. Ils _____ (m'aider) à trouver une chambre pas chère. Mes parents _____ (voyager) beaucoup après leur retraite. Peut-être, nous _____ (voyager) un jour ensemble en Afrique parce que mon père a travaillé plusieurs années en Afrique. Mon père me dit souvent : " Après tes études, tu _____ (travailler) quelques années à l'étranger. Cela _____ (t'aider) à avoir plus d'expérience que les autres. "

2) La formation du futur simple des verbes du troisième groupe (第三组动词的简单将来时的构成):

(1) -ir

partir		sortir	
je partirai	nous partirons	je sortirai	nous sortirons
tu partiras	vous partirez	tu sortiras	vous sortirez
il partira	ils partiront	il sortira	ils sortiront
elle partira	elles partiront	elle sortira	elles sortiront

(2) -re

prendre		lire	
je prendrai	nous prendrons	je lirai	nous lirons
tu prendras	vous prendrez	tu liras	vous lirez
il prendra	ils prendront	il lira	ils liront
elle prendra	elles prendront	elle lira	elles liront

(3) les autres

aller :	j'irai,	tu iras,	il ira,	nous irons,	vous irez,	ils iront
avoir :	j'aurai,	tu auras,	il aura,	nous aurons,	vous aurez,	ils auront
courir :	je courrai,	tu courras,	il courra,	nous courrons,	vous courrez,	ils courront
devoir :	je devrai,	tu devras,	il devra,	nous devrons,	vous devrez,	ils devront
être :	je serai,	tu seras,	il sera,	nous serons,	vous serez,	ils seront
faire :	je ferai,	tu feras,	il fera,	nous ferons,	vous ferez,	ils feront
falloir :	il faudra					
mourir :	je mourrai,	tu mourras,	il mourra,	nous mourrons,	vous mourrez,	ils mourront
pouvoir :	je pourrai,	tu pourras,	il pourra,	nous pourrons,	vous pourrez,	ils pourront
recevoir :	je recevrai,	tu recevras,	il recevra,	nous recevrons,	vous recevrez,	ils recevront
savoir :	je saurai,	tu sauras,	il saura,	nous saurons,	vous saurez,	ils sauront
venir :	je viendrai,	tu viendras,	il viendra,	nous viendrons,	vous viendrez,	ils viendront
voir :	je verrai,	tu verras,	il verra,	nous verrons,	vous verrez,	ils verront
vouloir :	je voudrai,	tu voudras,	il voudra,	nous voudrons,	vous voudrez,	ils voudront

3) Exercices sur le futur simple :

- Pendant les vacances, où _____ (aller)-tu ?
- Mes parents et moi, nous _____ (aller) dans les montagnes. Nous _____ (devoir) passer deux semaines à la station d'hiver. Il nous _____ (falloir) partir le 2 février. Et après, mes parents _____ (recevoir) leurs amis chez eux et je _____ (devoir) retourner à Paris. Et toi, qu'est-ce que tu _____ (faire) ?
- Je _____ (être) à Nice chez mes grands-parents. Ils _____ (vouloir) aller à Cannes avec moi. Nous _____ (voir) les deux sœurs de mon grand-père. Mes parents _____ (venir) après à Cannes. Nous _____ (faire) un voyage en Tunisie. Il n'y _____ (faire) pas froid. Je _____ (être) chez un camarade de classe, mes parents et mes

grands-parents _____ (être) dans un hôtel. Nous _____ (avoir) beaucoup de choses à voir.

- Je _____ (devoir) attendre la visite de quelques amis chinois. Ils _____ (venir) le premier février. Nous _____ (pouvoir) visiter Paris. Et après, nous _____ (aller) en Suisse pour faire du ski. Ils _____ (vouloir) peut-être visiter l'Italie. Nous _____ (ne pas avoir) beaucoup de temps pour tout faire. Il _____ (falloir) trois semaines, d'après moi.

2. le pronom neutre “ le ” 中性代词 le

- Est-ce que vous êtes professeur ?

您是老师吗？

Oui, je le suis.

是的,我是。

Est-elle institutrice ?

她是小学教师吗？

Non, elle ne l'est pas.

不,她不是。

- Es-tu fatigué ?

你累吗？

Oui, je le suis.

是的,我累。

Sont-ils sympathiques ?

他们热情吗？

Oui, ils le sont.

是的,他们热情。

- Je pars tout de suite, si vous le voulez.

假如您同意,我马上动身。

Répondre à vos questions, je le veux bien.

回答您的问题,我很愿意。

- Marc travaille beaucoup.

马克工作努力。

Je le sais bien.

这我很清楚。

Josèphe est déjà rentré en France.

约瑟夫已经回法国了。

Je le sais depuis hier.

我昨天就知道了。

Avec le pronom neutre “ le ”, la phrase sera plus courte(短). Répondez aux questions

suivantes en utilisant “ le ” :

- (1) Monsieur, êtes-vous Italien ?
Oui, je _____ (être).
- (2) Est-ce que M.DUBOIS est le vice-président ?
Oui, il _____ (être).
- (3) Vos voisins sont-ils gentils ?
Oui, ils _____ (être).
- (4) Votre frère est-il très calme ?
Non, il _____ (ne pas être) du tout.
- (5) Voulez-vous rentrer en ville ?
Rentrer en ville, je _____ (vouloir) bien.
- (6) Veux-tu manger dans ce restaurant ?
Manger dans ce restaurant ? Je _____ (vouloir).
- (7) Elle est très intelligente.
Oui, je _____ (savoir).
- (8) Elle est allée en Chine.
Oui, nous _____ (savoir).

3. le participe présent 现在分词

L'entreprise a besoin d'un ingénieur parlant anglais.

这家企业需要一名会说英语的工程师。

Connaissant bien ce pays, il nous a beaucoup aidé.

他因为很熟悉这个国家,给我们帮了大忙。

1) La formation du participe présent (现在分词的构成) :

aimer	— nous aimons	— aim	— aimant
finir	— nous finissons	— finiss	— finissant
faire	— nous faisons [fəʒɔ̃]	— fais	— faisant [fəzɑ̃]



avoir — ayant

être — étant

savoir — sachant

2) L'emploi du participe présent (现在分词的用法) :

(1) Voilà un ingénieur parlant français.

= Voilà un ingénieur qui parle français.

这是一位能说法语的工程师。

Le directeur voit beaucoup d'élèves parlant en classe.

= Le directeur voit que beaucoup d'élèves parlent en classe.

校长看见很多学生在课上说话。

- (2) Ayant froid, il a mis son manteau.
= Comme il a eu froid, il a mis son manteau.
因为冷,他穿上了大衣。
Sortant de l'école, il a trouvé sa mère.
= Quand il est sorti de l'école, il a trouvé sa mère.
他出校门时,发现了她母亲。
- (3) Ma mère, écoutant la musique, prépare le déjeuner.
我母亲一边听音乐,一边做午饭。
Il court dans la rue, criant " au secours " .
他一边喊着“救命啊”,一边在街上跑着。



- Sa sœur a des yeux brillants(a.).
他姐姐的眼睛炯炯有神。
J'ai vu deux films très intéressants(a.).
我看了两部非常有趣的电影。

3) On utilise le participe présent pour simplifier(简化,使简单) la structure. Faites les exercices suivants :

- (1) Ex : Ayant chanté tout l'été, la cigale(蝉) n'a plus rien à manger.
Comme la cigale a chanté tout l'été, elle n'a plus rien à manger.
- Marchant toute la journée, ils ont tous envie de se reposer.
 - Ne sachant pas quand les amis viendront, nous n'avons qu'à rester dans la salle d'attente.
 - Ayant fini mes devoirs, j'en suis content.
- (2) Ex : Comme il a trop mangé à midi, il n'a plus faim.
Ayant trop mangé à midi, il n'a plus faim.
- Comme nous n'avons plus rien à boire, nous commençons à danser.
 - Comme elle s'est blessée aux jambes, elle n'a pas pu aller au bureau.
 - Comme je sais où tu habites, je viendrai te voir.

4. le gérondif 副动词

- C'est en nageant qu'on apprend à nager.
在游泳中学会游泳。
C'est en forgeant qu'on devient forgeron.
打铁才能成铁匠(熟能成巧)。
- J'écris la lettre en écoutant la musique.
我一边写信,一边听音乐。
Pierre regarde la télévision en lisant.
皮埃尔一边看书一边看电视。